AIR GUARD PRO



AG360, AG360W

Polomaska
Half Mask

EN 140:1998

CE 2834

Evropského nařízení (EU) 2016/425
pro osobní ochranné prostředky

Výrobce:

DS SAFETY WEAR EINMALIG SICHER

DS SafetyWear Arbeitsschutzprodukte GmbH
Im Rohnweiher 14| D-53797 Lohmar

Lot.NR.

CS NÁVOD K POUŽITÍ

Před použitím se seznamte s návodem k obsluze. Všechny pokyny k masce pro ochranu dýchacích cest, výstrahy a omezení použití a doby použití musí nositel před použitím přečíst a pochopit.

1. Tato maska pro ochranu dýchacích cest byla vyvinuta v souladu s GB2626-2006, GB2890-2022 a čínskými normami. Odpovídá normě EN 140: 1998 pro nepráškové polomasky a celoobličejové masky čisticí vzduch.

2. Tato maska pro ochranu dýchacích cest je určena k ochraně proti prachu, pevným aerosolům a organickým plynům a parám. K jejímu sestavení použijte správné náhradní díly a poté ji v pracovním prostoru nasaďte.

3. Nainstalujte plynový filtr, částicový filtr a příslušné přídržné kroužky na polomasku podle daného pořadí.

DRUHY PAR A PLYNŮ:

Tyto filtry jsou založeny na absorpčním činidle, které pohlcuje plyny a pojímá oleje. Typicky se jedná o granulát z aktivního uhlí, který byl speciálně upraven. Podle způsobu úpravy povrchu uhlíku může tento materiál pohlcovat různé druhy plynů nebo par. GB2890- 2009 a EN 14387:2021 používají klasifikační systém k identifikaci různých druhů znečišťujících látek.

Typ	Třída	Barevný kód	Ochrana proti	Označení
A	1, 2 nebo 3	hnědá	organické páry (C6H6, C6H12, A1	
B	1, 2 nebo 3	šedá	CL2, H2S, HCN	B1
E	1, 2 nebo 3	žlutá	SO2 a kyselé plyny	E1
K	1, 2 nebo 3	zelená	NH3 a deriváty amoniaku	K1
ABEK	1, 2 nebo 3	hnědá, šedá, žlutá, zelená	C6H6, C6H12, Ben, CL2, H2S, HCN, SO2 a kyselé plyny, NH3	A1 B1 E1 K1
Kombinovaný filtr ABEK	1,2 nebo 3	hnědá, šedá, žlutá, zelená, bílá	C6H6, C6H12, Ben, CL2, H2S, HCN, SO2 a kyselé plyny, NH3	A1 B1 E1 K1 P3 R D
P 1,2 nebo 3	bílá částice na olejové nebo neolejové bázi P2 NR / R			

ČASOVÁ OMEZENÍ:

Masku pro ochranu dýchacích cest lze pro příslušné pracovní prostředí použít při správném výběru; dbejte prosím na druh plynů a par. Chrání před určitými znečišťujícími látkami ve vzduchu a při nesprávném použití může vést k onemocnění nebo smrti. Plynový filtr a částicový filtr se nesmějí používat déle než jednu směnu, s výjimkou těla masky a krytu částicového filtru, které lze po řádné údržbě znovu použít. Likvidace použitých plynových filtrů a částicových filtrů musí probíhat v souladu s platnými předpisy.

POZOR:

Okamžitě opusťte kontaminovaný prostor a v případě potřeby vyměňte za novou sadu patron a prachových filtrů nebo náhradních dílů.

1. Nepoužívejte respirátor k ochraně proti plynům nebo parám, které přesahují hodnotu PEL (přípustný expoziční limit).

2. Nepoužívejte masku pro ochranu dýchacích cest, pokud je povrch nebo náhradní díl poškozený nebo vykazuje trhliny.

3. Nepoužívejte masku pro ochranu dýchacích cest, pokud se cítíte špatně nebo máte ztížené dýchání.

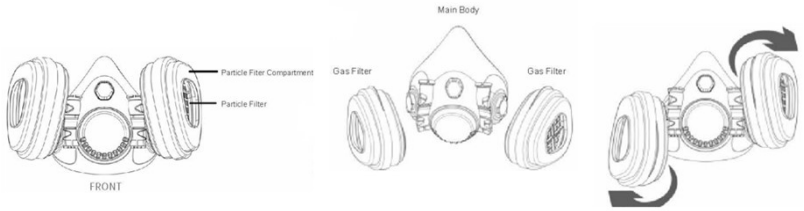
4. Při zápachu plynu nebo dráždivém zápachu nepoužívejte masku pro ochranu dýchacích cest.
5. Tento výrobek nevytváří kyslík a nelze jej používat při obsahu kyslíku nižším než 19,5%.

6. Nepoužívejte masku pro ochranu dýchacích cest, pokud koncentrace plynu nebo par překračuje hodnotu PEL nebo 0,1 %.

7. Nepoužívejte respirátor v uzavřených nádržích ani v pracovním prostředí, kde je obsah kyslíku omezený.

8. Před použitím prosím proveďte test těsnosti.
9. Nepoužívejte polomasku při obličejovém zarostu ani za jiných podmínek, kdy nelze dosáhnout těsnosti na obličeji.

10. Nepoužívejte polomasku v prostorách s nebezpečím výbuchu.

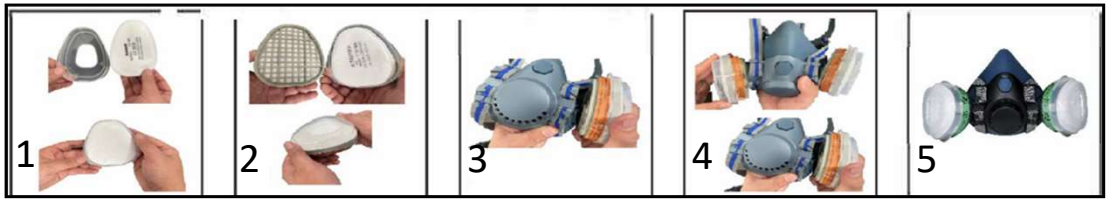


Před použitím dodržujte následující body:

1. Druh znečišťující látky (látek), pro kterou se respirátor vybírá.
2. Koncentrace škodlivé látky/škodlivých látek.
3. Před použitím těchto masek pro ochranu dýchacích cest musí být vypracován písemný program ochrany dýchacích cest, který splňuje všechny požadavky normy, včetně školení a testu těsnosti.

NÁVOD K MONTÁŽI:

Obrázky v tomto návodu znázorňují pořadí, ve kterém maska nejlépe sedí a poskytuje nejlepší komfort při nošení. Připevněte plynový filtr, částicový filtr a přídržné kroužky k masce podle tohoto pořadí. Nepoužívejte částicový filtr samostatně bez plynového filtru a přídržného kroužku.



1. Nasaďte částicový filtr na jeho víko a dbejte na pokyn, která strana směřuje ven; potištěná strana směřuje ven, a částicový filtr vyplňte až po okraj víka filtru.

2. Spojte plynový filtr s víkem, pevně jej přitiskněte a odložte stranou, aby jej bylo možné připojit k polomasce nebo celoobličejové masce.

3. Podle bodu 2 nasaďte kombinovaný filtrační díl, aby se připojil k polomasce nebo celoobličejové masce.
4. Postupujte podle pokynů na obrázku a upevněte uzávěr tak, že filtrační díl (levá strana masky) otočíte dolů a filtrační díl (pravá strana masky) nahoru.

5. Je-li vše hotovo, odložte masku stranou pro návod k nošení.

NÁVOD K NOŠENÍ:



Dosednutí masky je nutné zkontrolovat před každým použitím. Chcete-li zkontrolovat správné dosednutí masky, položte dlaň levé/pravé ruky na výdechový ventil uprostřed masky a pomalu vydechněte. Pokud vzduch uniká kolem obličeje, masku znovu nasaďte a postupujte podle kroků v návodu k nošení.

1. Přiložte masku na obličej šikmo a dbejte na to, aby se vrchol polštářku nejprve dotkl hřbetu nosu. Poté upevněte sponu na zátylku, aby maska bezpečně seděla na obličeji.

2. Zatáhněte za nastavitelný hlavový pásek, který se nachází na spodním popruhu vedle spony, dokud maska úplně, pohodlně a pevně nedosedne na obličej.

3. Opakujte kroky 1-2, dokud maska správně a pevně nedosedne na obličej.

ČIŠTĚNÍ & DEZINFEKCE:

Při každém použití masky je nutné ji zevnitř i zvenku vyčistit a dezinfikovat, aby se prodloužila její životnost a zajistila nejlepší osobní hygiena.



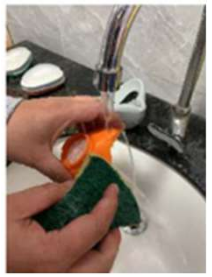
(1) Odstraňte patronu s aktivním uhlím otočením uzavíracího systému a jednorázový částicový filtr spolu s jeho krytem, hlavovým upevněním a polohovací smyčkou.



(2) Před čištěním nejprve odstraňte střední misku ventilu.



(3) Namáčejte masku jednu minutu v teplé vodě o teplotě nejvýše 50°C a poté k mytí použijte neutrální prostředek na mytí nádobí; k usnadnění čištění použijte měkký kartáček (např. zubní kartáček).



(4) Odstraňte ventilovou podložku (kulatý silikonový díl) a vnitřní připojení ventilu, důkladně je omyjte a opláchněte pod tekoucí teplou vodou nebo vodou z vodovodu, pokud na součásti používáte mycí prostředek.



(5) Součásti znovu sestavte a nechte je na vzduchu uschnout.

(6) Uložte jej do uzavřeného sáčku nebo nádoby do příštího použití.

ÚDRŽBA:

1. Masku pravidelně čistěte. Pravidelné čištění a kontrola prodlužují životnost masky a zajišťují, že pracuje co nejúčinněji. Z důvodu osobní hygieny a prevence infekčních onemocnění by se masky pro ochranu dýchacích cest neměly předávat z jedné osoby na druhou bez předchozího vyčištění a dezinfekce. Po každém použití zkontrolujte, zda jsou součásti stále neporušené. Zjistíte-li poškození, trhlinu nebo závadu, nahraďte masku novou sadou. Poškozenou masku dále nepoužívejte, protože může vést k onemocnění nebo smrti. Masky udržované pro použití by se měly kontrolovat nejméně jednou měsíčně, aby byl zajištěn spolehlivý provoz, kdykoli jsou zapotřebí. Před každým použitím je třeba zkontrolovat všechny součásti, aby se zajistilo, že je maska čistá a že jsou všechny komponenty přítomné a funkční. 2. Masku uložte do příštího použití v uzavřených, suchých nádobách nebo sáčcích.

3. Ideální trvanlivost těla masky je 3 roky, v závislosti na výše uvedených podmínkách skladování. Dodržujte však prosím tento návod k pravidelné kontrole před použitím a po použití proveďte čištění a dezinfekci.

DS SafetyWear Arbeitsschutzprodukte GmbH
Im Rohnweiher 14| D-53797 Lohmar



AG360, AG360W

Half mask
Half Mask
EN 140:1998

CE 2834

PPE Regulation(EU) 2016/425

Manufacturer:

DS SafetyWear Arbeitsschutzprodukte GmbH
Im Rohnweiher 14| D-53797 Lohmar

Lot.NR.

USER INSTRUCTION

Familiarize yourself with the operating instructions before use. All instructions on the respirator, warnings, usage and time restrictions must be read and understood by the wearer before use.
1.Tthis respirator was developed in accordance with GB2626-2006, GB2890-2022 and Chinese standards. It complies with the standards EN 140: 1998 for non-powdered air-purifying half and full face masks.
2. This respirator is designed to protect against dust, solid aerosols and organic gases and vapours. Use the correct spare parts to install it and then fit it in the work area.
3. install the gas filter, the particle filter and the corresponding retaining rings on the half mask according to the sequence.

TYPE OF VAPORS AND GAS:

These filters rely on an adsorbent that soaks up the gases and vapour molecules. Typically, the adsorbent is activated carbon granule that has been specially treated. Depending on how the carbon surface is treated, this material can absorb different types of gases or vapours. GB2890- 2009 and EN 14387:2021 use a classification system to identify the different types of contaminants.

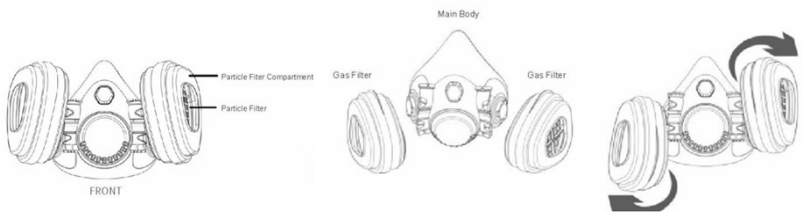
TIME LIMITATIONS:

The respirator can be used for the appropriate work area with the correct selection, please note the type of gases and vapours. It protects against certain airborne contaminants and can cause illness or death if used improperly. The gas filter and the particle filter must not be used for more than one shift, with the exception of the mask body and the particle filter cover, which can be reused after proper maintenance. Used gas filters and particle filters must be disposed of in accordance with the applicable regulations.

Type	Class	Colour code	Protection against	Marking
A	1, 2 or 3	brown	organic Vapors (C6H6, C6H12, Ben)	A1
B	1, 2 or 3	grey	CL2, H2S, HCN	B1
E	1, 2 or 3	yellow	SO2 and acid gases	E1
K	1, 2 or 3	green	NH3 and ammonia derivative	K1
ABEK	1, 2 or 3	brown, grey, yellow, green	C6H6, C6H12, Ben, CL2, H2S, HCN, SO2and acid gases, NH3	A1 B1 E1 K1
ABEK Combined filter	1, 2 or 3	brown, grey, yellow, green, white	C6H6, C6H12, Ben, CL2, H2S, HCN, SO2 and acid gases, NH3	A1 B1 E1 K1 P3 R D
P	1, 2 or 3	white	Oil or Non-oil based particles	P2 NR / R

WARNINGS:

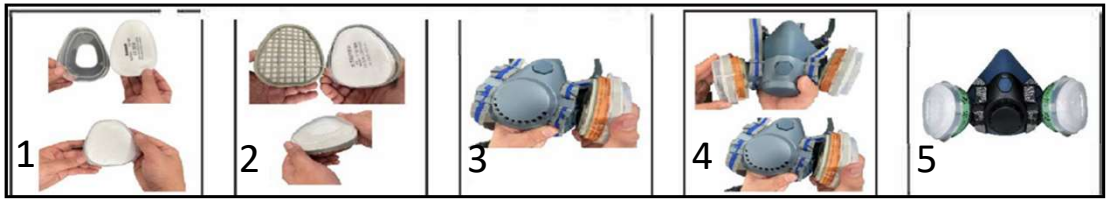
Leave the contaminated area immediately and replace a new set of cartridges and dust filters or spare parts if necessary.
1. do not use the respirator to protect against gases or vapours above the PEL (permissible exposure limit).
2. do not use the respirator if the surface or spare part is damaged or cracked.
3. do not use the respirator if you feel unwell or find it difficult to breathe.
4. do not use the respirator if there is a smell of gas or an irritating odour.
5. this product does not produce oxygen, cannot be used under oxygen levels of less than 19.5%.
6. do not use the respirator if the gas or vapour concentration is above the PEL or above 0.1%.
7. Do not use the respirator in closed containers or in a working environment where the oxygen content is limited.
8. Please carry out a fit test before use.
9. Do not use the half mask with facial hair or in other conditions where the face seal cannot be achieved.
10. Do not use the half mask in potentially explosive atmospheres.



Before use, consider the following points:
1. The type of contaminant(s) for which the respirator is being selected.
2. The concentration level of the contaminant(s).
3. Before use of these respirators, a written respiratory protection program must be implemented, meeting all the requirements of the standard, including training and fit testing.

INSTALLATION:

The illustrations in these instructions show the order in which the mask fits best and offers the best wearing comfort. Attach the gas filter, particle filter and retaining rings to the mask in the order shown. Do not use the particle filter alone without the gas filter and retaining ring.



1. Attach the particle filter to its cover and follow the instructions which side faces outwards; the pressure side faces outwards, and fill the particle filter up to the edge of the filter cover.
2. Bring the gas filter together with the cover, press it on firmly and set it aside so that it can be connected to the half or full face mask.
3. Attach the combined filter piece as described in point 2 to connect it to the half or full face mask.
4. Follow the instructions in the picture and fasten the fastener by turning the filter part (left side of the mask) downwards and the filter part (right side of the mask) upwards.
5. When everything is ready, put the mask aside for the wearing instructions.

WEARING INSTRUCTION:



Fit test is required to be checked at all time before usage.
To check for proper fit, apply palm of left/right hand over the exhalation valve installed in the center of mask, exhale gradually. If air leaks around face, reposition mask follow the steps from Wearing Instruction, and adjust straps for better fit.

1. Place the mask on your face by positioning the mask at an angle to your face, making sure that the crown of the cushion touches the bridge of your nose first. Then fasten the clip at the back of your neck to ensure that the mask sits securely on your face.
2. Pull the adjustable head harness located at lower strap next to the clip, untill mask is fully attached to your face comfortable and firm.
3. Repeat step 1-2 till mask is properly attached to your face and firm.

CLEANING & DESINFEKTION:

Every time after using half mask, it has to be cleaned and desinfected both interior and exterior, it helps prolong the life span of halfmask as well as to keep best personal hygiene practice.



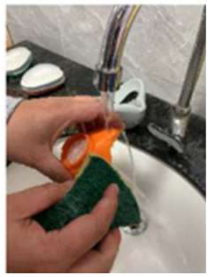
(1) Remove carbon cartridge by turning the locking system and disposable particle filter also ist cover, head harness and positioning loop.



(2) Remove the valve centre shell first before cleaning in process.



(3) Use running warm water temperature not higher than 50°C to rinse for a minute, then use neutral dish washing detergent as washing agent to wash, using soft brush/sponge (such as toothbrush) to assist cleaning. DO NOT use soap or alkaline soap or washing powder or liquid to clean the face mask.



(4) Remove the valve mat (silicone round piece) and inenr valve connector, then wash thoroughly and rinse off bubbles under running warm water or tap water when applied washing detergent for the parts.



(5) Reassembling parts and leave it to air dry.

(6) Store it in a sealed bag or container for next usage.

WARTUNG:

1. Clean your mask regulary
Regular cleaning and inspection prolongs the mask's lifespan and assures you thet it is working as efficiently as possible. For personal hygiene and commicable disease prevention, respirators should not be passed from one person to another without first being cleaned and sanitized. Check parts after each usage if it is still intact, any damage or crack or flaw found, please replace a new set of mask. Do not continue use defected mask that may lead to illness or death. Mask maintained for usage, should be inspected at least monthly to assure reliable operation when it's needed. All parts should be inspected before each use to ensure cleanliness and that all components are present and oparable.
2.Store mask in sealed, dra containers or bags for next usage. When not in use, mask should be stored to prevent conditionsthat deform the face pice, and that protect it from excessive exposure to dust, sunlight, extreme temperature, excessive moisture, or damaging chemicals.
3. The ideal shelf life of the mask body is 3 years, depending on the storage conditions mentioned above. However, please follow this guide for regular inspection before use and perform cleaning and disinfection after use.

DS SafetyWear Arbeitsschutzprodukte GmbH
Im Rohnweiher 14| D-53797 Lohmar